

# سامورایی

## بوزپلنگ عرب

درباره آن دلوں



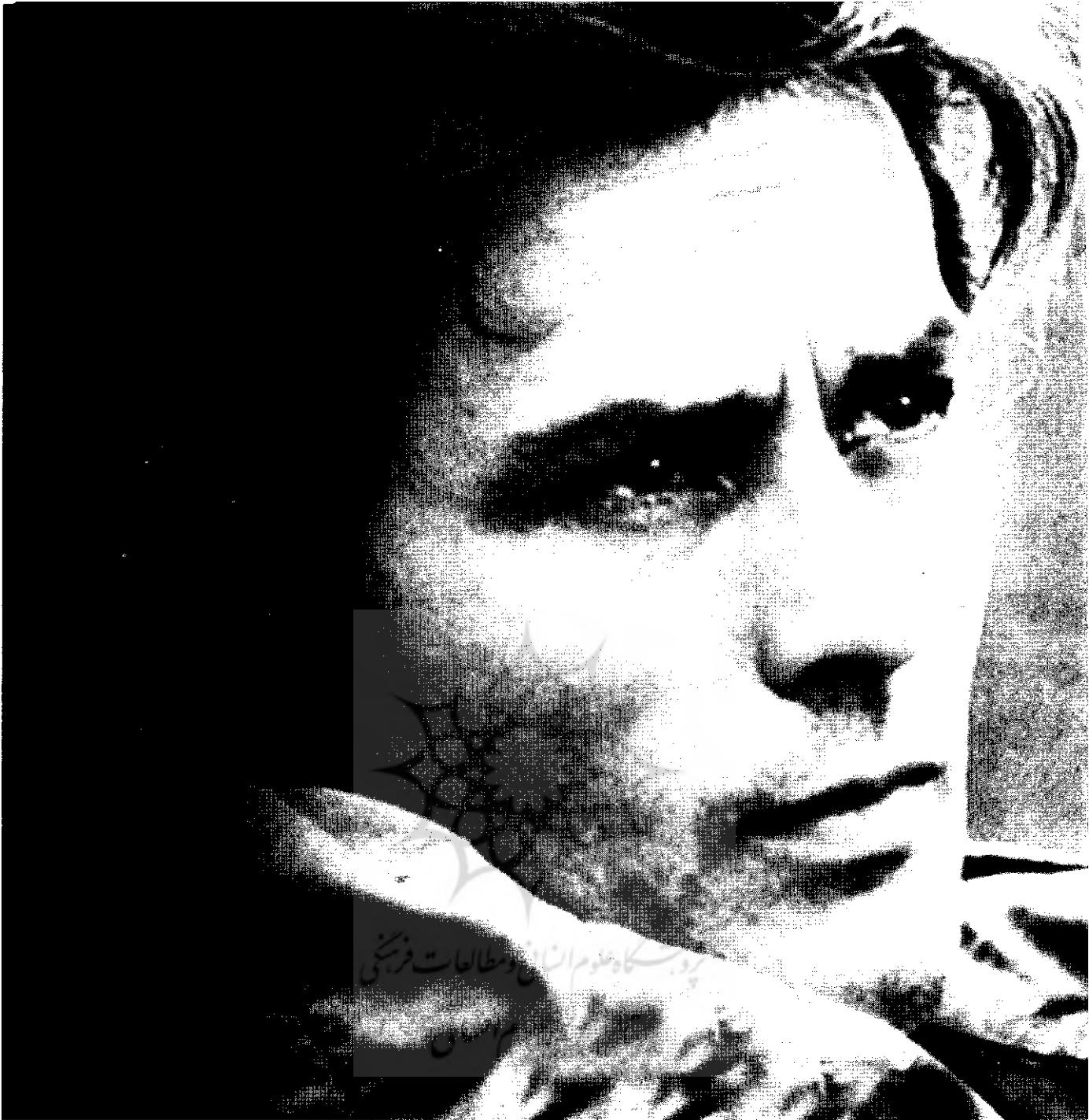
الان دلون  
پرنس جامع علوم انسانی

نامبر سال ۱۹۳۵ در «سو» فرانسه پا به عرصه هستی گذاشت. پدر و مادرش پیش از این که او به سن چهار سالگی برسد از هم جدا شدند و حضانت او را به خانواده ای در «تر» سپریدند. دلوں در محیط امان نوس و نه چندان سیمی خانواده جدیدش بدل به نوجوانی یانگی و سرکش شد او تا قبل از سن هفده سالگی شش بار از مدارس مختلف اخراج شد و سرانجام بدون انعام کامل تحصیلات خود به ارتش پیوست و به هندوچین اعزام شد. چهار سال حضور در جنگل های حاره ای و مرگبار اسaman، دلوں را بدل به مردمی اندیشه کرد. او که جزو گروهان چتر باز فرانسه بود طی مدت حضورش در صحنه نبرد با رها تا آستانه مرگ پیش رفت اما سرنوشت چنین مقدر کرده بود که او بار دیگر شاهد طلوع آفتاب در پاریس جادوی باشد.

نخستین پیشنهاد از سرمین فرصت های طلایی بود. «دیوید سلزنیک» تهیه کننده و فیلم نامه نویس سینماس امریکائی چنان مسحور دلوں شده بود که بالا قائله در پایان جشنواره کن از دلوں برای حضور در یکی از نقشه های اصلی محصول جدیدش دعوت به عمل اورد. پیشنهاد فرینتهای که حتی بازیگران مطرح فرانسوی را نیز گیج و مبهوت می کرد اما دلوں پس از مشاوره با

خیره بر پرده نفرهای با نفسی حبس شده در سینه شاهد ثبت حضور تصویر اسطوره ای دیگری در عالم سینما هستیم، مردی با بارانی سفید، کلاه شاپونی که تا بالای ابروهایش آن را پائین کشیده و نگاهی نافذ و نیزه که خون را در عروق من و شما مجده من کند؛ بلانش راجهان سخت به هم فشرده که گویی قرنهاست آنها را برای ادای کلامی کوچک نگشته، چون نیازی نداشته است او تنها با نگاهی کوتاه، شخصیت، افکار و دیلایش را برای ادمهای دور و برش بیان می کند، او همان غریبه اشناقی است که سالهایست گوشاهی تاریک و دوست داشتنی از اذهان ما را به تسخیر خود درآورده است، و او که گویی از اندیشه های طولانی و نگاه خیره ما خسته شده با همان خونسردی که من و شما دستمال کاغذی مان را از جب درمی اوریم رولور مرگبارش را بیرون می اوردو به سویمان هدف می گیرد تا قلب مان را بایک گلوله و تنها یک گلوله نشانه بگیرد باور داریم که او در هر حال برای این کارش حق دارد، او؛ جف کاستلو، است تصویر پاک نشانی و جاودانی ستاره بزرگ فرانسوی «آن دلوں» در فیلم سامورایی.

محصول پر استعداد زندگی زناشویی متلاطم «ادیت» و «هایبن دلوں» در ۸



## مطالعات فرنگی

نفسگیر بود. شیطانی که گوئی کالبد فرشته‌ای را تسخیر کرده بود. حتی برای کسانی که از داستان فیلم اطلاع داشتند تماسای تغیر ماهیت جوان مخصوص و بره صفت نیمه اول فیلم به قاتلی روان پریش و توفیر نایبر نیمة دوم فیلم میخکوب کنده و غیرقابل انتظار بود. فیلم رنه کلمان به عنوان یکی از بهترین آثار سینمای جنائی اروپا، بیانگر این مضمون بود که روابط پیچیده عاطفی بین انسانها چگونه می‌تواند به سادگی مبدل به یک بازی غیرانسانی و مرگبار شود. مضمون این موقوفت جدا از فضاسازی هراس انگیز و تأثیرگذار «کلمان» مرهون حذایت شرزوفرنیکی بود که دلوں برای این شخصیت روانی خلق کرده بود. منتقدان فرانسوی از این فیلم به گرمی استقبال کردند و آن را با بهترین آثار جنایی میچکار در دهه چهل قابل مقایسه داشتند. ندره بازن در سینمای متفاوت و قابل اعتنا بود. در حقیقت با این فیلم بود که دلوں از قالب مانکن سینمای رمانیک بیرون آمد و کلیشه جوان زیباروی احساساتی خود را با کمال موقوفت در هم شکست. داستان فیلم اقیانوسی از اکنون مشهور «لتربیشاها اسپیت»، آفاق ریلی با استعداد بود. این نقش دلوں در قالب «ریلی» غیرقابل پیش‌بینی سحرانگیز و

«ایولگر» و «سیمون سینیوره» به این پیشنهاد پاسخ ردداد. استدلال آنها این بود که برای بازیگر آماتوری چون دلوں که تنها ساقه حضور در چند نمایش محلی را دردباری در فیلم در کشوری بیگانه و بازیانی بیگانه مطمئناً نتایج ناخوشابندی را درین خواهد داشت. «ایولگر» در عوض به دلوں پیشنهاد کرد که در فیلم بعدی او «وقتی زنی» دخالت می‌کند» اینکه نفس کند. دلوں با حضور در این کمدمی رمانیک کم هزینه تمام چشم‌ها را متوجه خود ساخت. برای او جاده شهرت و محبویت سپیار کوتاه و هموار بود. به لطف چهره‌ای دوست داشتنی و دوستانی خوب و کارآمد، دلوں در ظرف کمتر از سه سال بدل به یکی از پنج ستاره محبوب سینمای فرانسه شد.

«آفتاب سوزان/ زیر آفتاب سوزان» نخستین تجربه دلوں در عرصه سینمای متفاوت و قابل اعتنا بود. در حقیقت با این فیلم بود که دلوں از قالب مانکن سینمای رمانیک بیرون آمد و کلیشه جوان زیباروی احساساتی خود را با کمال موقوفت در هم شکست. داستان فیلم اقیانوسی از اکنون مشهور «لتربیشاها اسپیت»، آفاق ریلی با استعداد بود. این نقش دلوں در قالب «ریلی» غیرقابل پیش‌بینی سحرانگیز و



این فرشته اهربینی سقوط کرده دارد. او با همین فیلم ما را متقاعد کرد که بازیگر بسیار بزرگی است. جذابیت سینمائي او مقاومت ناپذیر و مرگبار است»

با «آفتاب سوزان» دوران جدیدی در زندگی هنری دلوں آغاز شد و کارگردانان پرجسته‌ای چون «ویسکونتی» و «انتونیونی» از او برای حضور در فیلم‌هایشان دعوت به عمل آوردند.

«روکو و برادرانش علی رغم موفقیت هنری و تشبیش به عنوان یک شاهکار سینمای نئورئالیستی فیلم شخصی برای دلوں بازیگر محسوب نمی‌شد کاراکتر معموم و تک بعدی او در فیلم تحت الشاعع شخصیت پردازی قوی و رئالیستی سایر نقش‌آفرینان فیلم قرار می‌گیرد. میشل گالابرو در رویکردی طنزآلود از نقش دلوں در این فیلم چنین یاد می‌کند «در روکو و برادرانش دلوں تنها یک جفت بال سفید با یک هاله نورانی دور سرش کم دارد تا تبدیل به یک قدیس واقعی شود. این شخصیت عاری از خطأ و برعی از اشتباه که مانند یک قاطر لجوح، بطرز خستگی ناپذیر و بلاهت باری در صدد اصلاح برادری نا منز استخوان فاسد است تنها مرا به یاد مخصوصین قصه‌های پریان می‌انداز». برخلاف دیگر بازیگر بزرگ دهه شصت و هفتاد فرانسه، ژان پل بلوندو، دلوں علایق چندانی به کار با کارگردانان انسانی از جایان موسوم به موج نو نداشت. شاید این امر ناشی از چهره کلاسیک دلوں بود که ساختی چندانی با اتفاقهای سینمائي ساختارشکنایه اثار این کارگردان‌ها نداشت. در فاصله سال‌های ۱۹۶۲ تا ۱۹۶۴ سه فیلم بعدی دلوں به

موفقیت‌های خیره‌کننده دست پیدا کردند. کسوف آنتونیونی (روانی غیر متعارف از دنیای سرمه عاشقی از هم بیگانه جایزه ویزه هیئت داوران جشنواره کن را از آن خود کرد. سال بعد بوزپلنگ (روایت مجلل ویسکونتی از تقابل نسل‌ها در یک خانواده اریستوکرات ایتالیائی نخل طلای کن را تصاحب کرد و سپس نویت به «نفعه‌های زیرزمینی» ساخته کارگردان کهنه کار فرانسوی «هنری ورنوی» رسید تا فراسوی مژه‌های اروپا و در امریکا جایزه بهترین فیلم خارجی «گوی طلای را به دست اورد. در این فیلم اخیری، دلوں برای بخششین باری بازیگر اسطوره‌ای سینمای فرانسه ژان گابن همبازی شد. دلوں در این فیلم نقش سارق تازه کاری را دارد که درگیر یک همکاری نافرجام با گابن، یک سارق کهنه کار می‌شود.

سال ۱۹۶۴ سال بسیار مهمی در زندگی حرفة‌ای و شخصی دلوں محسوب می‌شود او در این سال شرکت شخصی فیلمسازی خود را تأسیس کرد. در نخستین فیلم امریکائی (بوزرویس زرد) خود ایفای نقش کرد و سرانجام در اوخر سال ازدواج کرد. همسر او «ناتالی کانوواس» نو ستابه فیلم تولیب سیاه بود حاصل این ازدواج فرزندی به نام آنتونی بود (آنتونی دلوں در دهه مشتاد در چند فیلم سینمائي نقش افرینی کرد که مطرح ترین آنها اقتباس سینمائي نوول مشهور گارسیامارکز «وقایع نگاری یک قتل از پیش اعلام شده» بود).

موفقیت و وزرویس زرد و نقش افرینی موفق دلوں سبب سزاور شدن سیل پیشنهادهای باری در فیلم‌های هالیوودی به سوی دلوں شد. در یک دوره پانزده ساله (۱۹۶۴-۷۹) دلوں در هفده فیلم امریکائی ایفای نقش کرد او در طف گسترده و متنوعی از انواع و اقسام زانها ظاهر شد. کمی رمانیک (جاک شطمال صفت شما، ۱۹۶۵) درام منانی (زمانی یک دزد، ۱۹۶۵) اکشن جاتوسی (عقرب، ۱۹۷۲) و سترن (تگراس انسوی رودخانه، ۱۹۶۶؛ آفتاب سرخ ۱۹۷۱) جنگی (ایا پاریس می‌سوزد، ۱۹۶۵) سیاسی (قتل تروتسکی ۱۹۷۲) و فیلم فاجعه (ککورد

فروودگاه ۷۹) (ایا این همه دلوں نیز مانند سایر بازیگران فرانسوی با فیلم‌های امریکائی اش توجه چندانی را به خود جلب نکرد بطور مثال در «ایا پاریس می‌سوزد» دلوں در میان فوجی از ستارگان گم شده بود، در «تگراس انسوی رودخانه» در نقش اشرافزاده‌ای اسپانیائی وصله‌ای اضافی بود که شخصیت‌نش سر سوزنی جذابیت نداشت و «عقرب» نیز در نهایت چیز بیش از چرکویس نقش‌های درونگاری او در فیلم‌های فرانسوی نبود.

نقشه‌های عطف بعدی کارنامه سینمائي دلوں با یک فیلم فرانسوی دیگر رقم خورد. «سامورائی» فیلمی بود که دلوں با ایفای نقش «جف کاستلو» قائل تنها و خاموش این شاه نقش خود را در عالم سینمایی کرد. «زن پیرمولیل» کارگردان «سامورائی» فیلم‌نامه را اختصاصاً برای آن دلوں نوشته بود. ملوپیل یک بار در مصاحبه‌ای «ظهار کرده بود که .... برای شخص من جداً غیرممکن بود که بازیگر دیگری جز دلوں نقش خفت کاستلو، شخصیت محوری سامورائی را ایفا کند. وقتی نخستین بار در سال ۱۹۶۵ به دلوں پیشنهاد باری در این نقش را دادم او بخاطر قراردادی که برای باری در دو فیلم دیگر بسته بود از حضور درین نقش غذر خواست و من خیلی ساده به جای این که دنبال بازیگر دیگری بگردم فیلم‌نامه سامورائی را در داخل کشوی میز کارم بایگانی کردم تا روز موعود فرا بررسد روزی که دلوں از تعهدات سینمائي اش فارغ شد و برای ایفای این نقش اعلام آمادگی کرد.

و با این فیلم و این دل افسانه‌ای بود که دلوں تصویر جاودانی خود را بر سرایرد معد سینما نقش کرد. تصویری از فرشته مرگ، شمایلی از یک زن نارسیس مسلح خود ویرانگر. در همان سالی که «بانی و کلاید» رونین به اصدتها گلنه نیروهای پلیس به حاک و خون من غلتندند، دلوں تحت هدایت ملوپیل، تصویر متفاوت و غیرمتقارنی از یک کانگسٹر منزوی و تک رو را به بینندگان عرضه کرد. جف کاستلو، راسکول نیکفی بود که برای فراموش کردن مکافات، جایات را پیشه روزانه خود



کرده بود و در اصطبل خود بهترین اسبهای مسابقه اروپا را داشت، یک شرکت حمل و نقل هوانی تاسیس کرده بود و محبو برگزاری چند مسابقه بوکس کارلوفن مونزون - بکسور جنجالی را تبنی با هماوردهای فرانسویش بود. او کماکان در مصاحبه‌های خود از رویاهای دور و دراز هنریت سخن می‌گفت اما در عمل تجارت را چه در عرصه زندگی خصوصی و چه در عرصه حرفة‌ای پیشه خود کرده بود. «اقای کلاین» در سال ۱۹۷۶ در حکم سرتاسری هنری برای دلوان بود. فیلمی جسورانه و بی‌پروا که در حکم سیلی سختی برای جامعه تزادیرست و متکبر فرانسه بود. داستان فیلم روابطی گزنده و تلح از خودفروشی و دیگرفروشی ملت فرانسه در جویان جنگ جهانی دوم بود. آن دلوان بار دیگر به متفوتوین چهره مشهور فرانسه بدل شد شخصیتی‌ای فرهنگی و سیاسی بخاطر فیلمی که به رعم آنها یک توہین شرم‌آور می‌بود بازترین کلمات او را واخترت. با این همه، فیلم چه در گیشه و چه در نزد متفقین بعنوان اولی شاخص و متفاوت مورد تأثیر قرار گرفت و در مراسم سوار (سکار سینمای فرانسه) موفق به دریافت سه جایزه اصلی بهترین فیلم، بهترین کارگردانی و بهترین طراحی صحنه شد. خود دلوان در مصاحبه‌ای چنین گفت: «اقای کلاین بهترین فیلم است که تهیه آن را بر عهده داشتم و یکی از زیباترین نقش‌هایی است که فتخار ایفاش را داشتم، فیلم‌نامه آن را یکی از دوستان تهیه کننده به من داد. می‌دانستم که کارگردان‌های فرانسوی هیچکدام جرات نزدیک شدن به چنین متن افسارگرانه و سیاهی را ندازند. دو سال طول کشید تا سرانجام جوزف لوزی را پیدا کرد. وقتی از پیرنگ فیلم با او حرف زد لوزی نسبت به ساختن ان ابراز تمایل کرد. شاید علاقه مفترک من و لوزی به این فیلم‌نامه به احسان مبتکمان در مورد چیزهای بوج و لایه‌های مثل «عرق ملی» «هیوی قومی» و «پیشینه فرنگی» برمی‌گردد. اکران فیلم در فرانسه چیزی کم از وفور یک زلزله چند ریشتری نداشت. طبیعی هم بود چون تا بحال این مردم چنین شفاف با چهاره فربکار و ریاکار خود در بینه سینما مواجه نشده بودند».

در ۱۹۷۸، دلوان شرکت معظم تجاری خود با عنوان Diffusions Le Temps D'Aime A.D را تاسیس کرد. نخستین محصول شرکت امدادهای عطرمردانه «A.D» بود، که با استقبال خوبی در بازار مواجه شد عطر زنانه مخصوص شرکت که در دنیا زیرزمینی تهیکاران فرانسه به اوج رسید زوج چیزی کم از وفور یک زلزله چند ریشتری نداشت. طبیعی هم بود چون تا بحال این مردم چنین شفاف با چهاره فربکار و ریاکار خود در بینه سینما مواجه نشده بودند».

در ۱۹۸۴ دلوان «داستان ما» را کارگردانی برتران بله تهیه کرد. او که برای بازی در این فیلم جایزه سازار هنری بود این شرکت بود. این فیلم در ۱۹۸۷ نوزده سال پس از جداشتن از ناتالی با «روزانی فن بریمن» همسر فعلیش - ازدواج کرد که از او و دو برزند به نام‌های «آنچکا» و «آن فایین» دارد. دونون دهه نود را با جمع‌آوری و گردآوری نقاشی‌ها و مجسمه‌های عصر رنسانس و بازی در فینیمی از گدار آغاز کرد. در «موج نو» (۱۹۹۰) دلوان ایفاگر دو نقش متفاوت بود. دلوان اخرين حضور سینمائي خود را در فیلم «بازیگران» (۱۹۹۹) برتران بله تهیه کرد. او طی حضور دو دیگر ایش در این فیلم از همایان متوفیش چون گابن، وتورا، پورول، مونتان و سینیور، تجلیل کرد و اعلام نمود که این فیلم که نوادمین فیلم کارنامه سینمائي او محسوب می‌شود خوبی فیلم او نیز خواهد بود. دلوان در حال حاضر در ویلاش در جنوب فرانسه مشغول نگارش بیوگرافی مفصل خود است.

کرده بود. موجود غیرقابل درکی که تنها در بین شکستن یک توهم احساسی در بیان فیلم به مرگی خودخواسته تن می‌دهد. بازی دلوان در سامورانی حتی متفقین او را به تحسین و ناشت «زوہله» یکی از متفقین سرشناس فرانسوی هنگام اکران سامورانی چنین نوشت «تا پیش از سامورانی دلوان را پیری پیشتر از یک بچه خوشگل بی‌استعداد، یک باریگر پیش با افتداد نمی‌دانست اما به احترام بازی و چاره‌ی جز برداشت کلاده از سر ندارم». «یک پلیس» و «دایره سرخ» دو حلقه دیگر تریلوژی گانگستری ملوبی با حضور دلوان بودند که هیچکدام موقفيت هنری سامورانی را تکرار نکردند.

سال ۱۹۶۸ میان بسیار بدی برای دلوان بود. او و همسرش ناتالی که بس از «نتونی» و «سامورانی» هیچ کار مشترک جالب توجه دیگری برای تجربه کردن نداشتند با یکدیگر سرناشازگاری گذاشتند. این زندگی مشترک دوزخی با یک رسوانی اخلاقی - جانی که کمی تا اندکی هم موادمحدر و روابط مافایی را چاشنی خود داشت با سرعت بیشتری به پیان خود نزدیک شد. جانه بادی کار خانواده دلوان که گفته می‌شد روابطی فراتر از محافظت شخصی با ناتالی دلوان برقرار کرده بود در یک سطل زیاله بزرگ کشف شد. مغزبریشان و سورت نه شده این بادی گردید بدفع رام گواه این بود که قتلی انجام شده است. داخنار دلوان به دادگاه بعنوان مظنون شماره یک ارتكاب این قتل جنحلال بزرگ در غرائبه بریا شد. در جویان دادگاهی که بیش از شش ماه طول کشید با سیاری از سیاستمداران و مقامات دولتی به میان کشیده شد. جوان اون خواستن، شیرین و رویانی سینمای فرانسه به لطف مطبوعات فرانسه در عرض کمتر از یک سال به جاه‌Hallی فاسد لاخلاق جایگزین و منحرف تغییر ماهیت داد. هرچند که دلوان در نهایت از اتهامات وارد تبرئه شد اما مذکور ارائه شده به دادگاه که دلایل واضحی پر از انتقام‌زنی و حسیمی او با برخی از سران مافیای فرانسه بود شخصیت هنری و راستی خدشده دار کرد. او و همسرش سرانجام در بیان همان سال از هم جدا شدند و دلوان شخصاً حضانت آنتونی سه سانه را بر عهده گرفت. دلوان با فراغت از مسئولیت‌های کمرشکن زندگی به سراغ پیشه تهیه کنندگی رفت. «جف» نخستین فیلم نو در مقام تئیه کنندگی او با فیلم بسیار بد و غیرقابل تحملی بود اما سبب اشتایی او با میری دارک شد.

پس از یک سال ناکامی در عرصه زندگی حرفه‌ای و شخصی، «بیورسالینو» برای دلوان در حکم بازگشت به روزهای خوش گذاشته بود. یک فیلم تجاری خوش ساخت که علیرغم رسیدن از سوی متفقین با استقبال بسیار خوبی از سوی مردم مواجه شد. «دلون» و «بلموندو» بعنوان دو قالب‌چک درزد که در دنیا زیرزمینی تهیکاران فرانسه به اوج رسید زوج موفقی را در فیلم تشکیل داد بودند. شاید تنها ابراد فیلم پایان تلح و مرگ غیرمنتظره بلموندو بود که با لحن مفرح و طنزآلود فیلم ساخت چندانی نداشت.

تساهل و تسابیح حرف اول را در کارنامه سینمائي دلوان طی دهه هفتاد می‌زد. دلوان در ظرف چند سال به باری در چنان فیلم‌های سخیف و ضعیف تن داد که دیگر از نیمه دوم دهه هفتاد هیچ کارگردان اسما و رسم فرانسوی رغبت نمی‌کرد که فیلم با حضور او سازد (نقل است که کلودلولش در جویان یک مصاحبه مطبوعاتی و هنکامی که از او در مورد پروژه سینمائي بعدیش پرسش شد با لحن طعنه‌آمیز پاسخ داد: یک فیلم صد درصد تجاری و عامله پیشند می‌سازم البته نه آنقدر تجاری و عامله پیشند که بخواهم از آن دلوان برای بازی در آن دعوت کنم) دلوان در طول این دهه توجه خود را روی فعالیت‌های غیرسینمائي منزد